

## СОГЛАШЕНИЕ

### между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Абхазия о сотрудничестве в области охраны окружающей среды

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Абхазия, именуемые в дальнейшем Сторонами, подтверждая приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь положениями Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Абхазия от 17 сентября 2008 г.,

принимая во внимание важность и необходимость дальнейшего расширения сотрудничества в области охраны окружающей среды,

сознавая свою ответственность перед настоящим и будущими поколениями за предотвращение экологических бедствий и катастроф, обеспечение экологической безопасности на территориях государств Сторон,

согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

В соответствии с законодательством государства каждой из Сторон и положениями настоящего Соглашения Стороны осуществляют сотрудничество в области охраны окружающей среды, руководствуясь принципом устойчивого развития, на основе равенства и взаимной выгоды.

#### Статья 2

Сотрудничество Сторон осуществляется по следующим основным направлениям:

- а) охрана атмосферного воздуха от вредного воздействия;
- б) охрана и рациональное использование водных ресурсов;

в) сохранение биологического разнообразия, сохранение и изучение редких и находящихся под угрозой исчезновения видов животных и растений;

г) борьба с опустыниванием и деградацией почв, рациональное использование земельных ресурсов;

д) развитие особо охраняемых природных территорий;

е) охрана, регулирование и контроль за использованием морской среды;

ж) регулирование трансграничного перемещения опасных отходов производства и потребления;

з) мониторинг окружающей среды;

и) координация политики и мер в области снижения антропогенной нагрузки на климатическую систему и адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата;

к) улучшение состояния окружающей среды в городах и других населенных пунктах;

л) правовое регулирование и управление в области охраны окружающей среды;

м) разработка экономических механизмов охраны окружающей среды;

н) методические аспекты в решении проблем охраны окружающей среды, включая разработку нормативной и методической документации;

о) организация и осуществление государственного контроля и надзора в области охраны окружающей среды;

п) осуществление прогнозирования экологических последствий хозяйственной и иной деятельности;

р) экологическое воспитание и образование;

с) информационный обмен в области охраны окружающей среды.

### Статья 3

Сотрудничество Сторон в рамках настоящего Соглашения осуществляется в следующих основных формах:

а) обмен опытом по разработке нормативной и методической документации в области охраны окружающей среды;

б) обмен научно-технической документацией и информацией в области охраны окружающей среды;

- в) создание и функционирование трансграничных особо охраняемых природных территорий;
- г) проведение научно-практических консультаций, стажировок и обмен опытом;
- д) организация и проведение совместных исследований и экспериментальных работ, обмен результатами исследований и опытов, а также экспертными заключениями;
- е) совместное проведение симпозиумов, конференций и выставок;
- ж) осуществление совместных программ и проектов;
- з) обмен ежегодными докладами о состоянии окружающей среды.

#### Статья 4

В целях реализации настоящего Соглашения Стороны назначают компетентные органы:

с Российской Стороны – Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации;

с Абхазской Стороны – Государственная экологическая служба Республики Абхазия.

Компетентные органы могут назначать организации, ответственные за реализацию совместных проектов.

Компетентные органы создают совместную рабочую группу с привлечением при необходимости представителей иных государственных органов и организаций.

Функциями совместной рабочей группы являются:

рассмотрение хода реализации совместных программ и проектов;

утверждение новых совместных программ и проектов;

рассмотрение других вопросов по выполнению настоящего Соглашения, возникающих в ходе сотрудничества.

Заседания совместной рабочей группы проводятся поочередно на территориях государств Сторон не реже одного раза в 2 года.

При замене своих компетентных органов, их наименований или функций Стороны незамедлительно информируют друг друга об этом по дипломатическим каналам.

## Статья 5

При командировании представителей Сторон для участия в заседаниях совместной рабочей группы расходы по командированию несет направляющая Сторона.

Принимающая Сторона несет расходы, связанные с организацией и проведением заседаний этой группы.

Другие мероприятия, проводимые в рамках настоящего Соглашения, финансируются на основе взаимной договоренности между Сторонами.

## Статья 6

Вопросы правовой охраны и использования результатов сотрудничества решаются в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон и на основе специальных соглашений между Сторонами.

Результаты сотрудничества, полученные при реализации настоящего Соглашения, могут быть переданы третьей стороне только с письменного согласия Сторон.

Стороны в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон обеспечивают охрану интеллектуальной собственности, созданной или предоставленной в ходе выполнения настоящего Соглашения.

Условия и порядок использования, правовая охрана, а также распределение прав на интеллектуальную собственность, созданную в рамках настоящего Соглашения, определяются в отдельных договорах, заключаемых организациями государств Сторон, участвующими в сотрудничестве в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон.

## Статья 7

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Абхазия.

## Статья 8

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения, которые оформляются отдельными протоколами. Такие изменения после их внесения в настоящее Соглашение будут являться его неотъемлемой частью.

## Статья 9

В случае возникновения разногласий между Сторонами при толковании или применении положений настоящего Соглашения Стороны разрешают их путем переговоров или консультаций.

## Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на 5 лет. В дальнейшем действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит по дипломатическим каналам в письменной форме другую Сторону не менее чем за 6 месяцев до истечения соответствующего периода о прекращении действия настоящего Соглашения.

Совершено в г. Москве 17 февраля 2010 года в двух экземплярах, каждый на русском и абхазском языках, причем оба текста имеют одинаковую юридическую силу.

За Правительство  
Российской Федерации



За Правительство  
Республики Абхазия

